



La lettre d'information sur les sites utiles aux professeurs et formateurs de Français
Langue Étrangère,
éditée par le Centre de Documentation Pédagogique de Damas

N° 13, Mars 2006

Au programme : à l'occasion de son anniversaire TICE-ment Vôtre se met en quatre et voit en double. Nouveau logo, nouveau style, et deux fois plus de ressources puisque nous vous proposons ce moi-ci près de deux liens pour chaque rubrique, soit 21 sites en fonction de vos intérêts :

- **Pour la classe** : [une cyberenquête](#) et [des expressions pour s'exprimer](#), [le retour de la dictée](#) et [des contes à conter](#).
- **Pour les apprenants** : [la culture française en musique](#) ou en [quizz](#), [un forum pour échanger](#), [les nouvelles en français facile](#) et [un vieux grimoire plein d'exercices](#).
- **Pour les enseignants** : un site pour ceux qui travaillent en [FLS avec des primo-arrivants](#), [des fiches pratiques](#) pour améliorer sa pratique, le point de vue des apprenants sur [une expérience d'enseignement par les TICE](#).
- **Pour les techniciens** : [l'évaluation par cartes conceptuelles](#), mille et une façons d'[utiliser le web du futur](#).
- **Pour l'ordinateur** : [la recherche Internet](#) pour débutant et [la syndication RSS](#) pour confirmés.
- **Pour la politique** : le tour de ce qui s'écrit sur [l'avenir du réseau culturel français à l'étranger](#).
- **Pour la gloire** : un [concours de correspondance](#).

RESSOURCES POUR LE TRAVAIL EN CLASSE.

Activités pour l'écrit.

Une Cyberquête: L'Affaire Sisley

<http://leonardofrances.en.eresmas.com/webquete/sisley.htm#procedes>

Un scénario digne d'un roman policier pour cette webquest qui requiert une connexion Internet. Envoyez vos élèves aux trousseaux du célèbre voleur d'objets artistiques Petru Sorescu pour

démanteler un réseau de trafic d'œuvres d'art. A travers cette enquête, ils feront des recherches les sites de l'office du tourisme, des musées français, de la SNCF et les fonctions de recherche d'image de moteurs de recherche. La page inclut une fiche d'auto-évaluation pour les étudiants et des rapports d'élèves et d'enseignants ayant pratiqué l'activité.

Des expressions pour s'exprimer sur Difusion.com

<http://www.difusion.com/fle/ideas/n4.asp?titulo=163&volumen=-1&unidad=-1&recurso=1135>

Pour la promotion du livre Émotions – Sentiments de Cristelle Cavalla et Elsa Crozier, le site de Diffusion propose une fiche pédagogique sur l'utilisation d'expressions courantes. Il s'agit de classer une liste d'expressions en fonction de leur signification puis de réfléchir à des phrases en contexte pour leur utilisation. Voici la liste des expressions à travailler :

C'est dingue !
Ça m'a fait kiffer !
Ça va pas non !?
J'ai la pétoche !
Ça me donne le cafard.
J'ai le cœur gros.
J'ai les chocottes !
J'en crève d'envie.
Je ne sais plus où me mettre.
Je voulais rentrer sous terre.

Activités pour l'oral

Le retour de la dictée

<http://www3.unileon.es/dp/dfm/flenet/phon/dicteacti.html>

L'exercice de la dictée revient en force paraît-il. Vous trouverez de quoi entraîner vos étudiants de tous niveaux à cet exercice délicat sur le site de FLENET. Laissez-les télécharger les dictées, les faire à leur rythme puis s'auto corriger. Ou inspirez-vous simplement du choix des textes des enseignants de FLENET pour faire ces exercices en classe entière.

Des contes à raconter

<http://www.edufle.net/Le-conte-en-classe-de-langue-FLE>

Efforçons-nous de rendre au conte sa place dans la tradition orale à travers une brillante réflexion d'Odile Pageaux sur une utilisation orale du conte en classe de FLE. Redécouvrez un parcours d'utilisation du conte en classe avec moult conseils et moult liens pour que vos apprenants profitent au mieux de cet activité.

Concours et projets collaboratifs

Forum Zen

<http://francophones.forumzen.com/index.htm>

Le forum francophone international donne la parole aux apprenants francophones de tous les pays. Cinéma, musique, la France ou votre pays, la cuisine, la mode, le DELF, autant de sujet de conversation pour les apprenants de tous les âges et de tous les pays.

RESSOURCES POUR LE FORMATEUR

Réflexion et outils en pédagogie générale

Évaluer l'apprenant à l'aide de cartes conceptuelles

http://archive-edutice.ccsd.cnrs.fr/docs/00/02/74/77/PDF/Delorme_Delettre_Pecuchet.pdf

Non, les QCM ne sont pas la seule façon d'évaluer les connaissances de vos apprenants ! Découvrez les cartes conceptuelles et avec elles, un moyen de travailler et d'évaluer en profondeur l'acquisition du vocabulaire de vos apprenants. En plus de la réflexion sur l'intérêt de ce mode d'évaluation, vous trouverez dans cet article des enseignants de l'Institut National des Sciences Appliquées de Rouen, un récit de leurs expérimentations et un lien vers le logiciel qu'ils ont créé pour construire et évaluer avec ces cartes conceptuelles.

La pédagogie de ABC à Z.

<http://craft.epfl.ch/page41918.html>

L'école polytechnique de Lausanne vous aide à "Enseigner de manière efficace" en mettant à votre disposition des fiches récapitulant les conseils et recommandations données lors de ses ateliers de formations. Vite lues et faciles à comprendre, ses fiches sont à imprimer d'urgence et à garder à portée de la main. Quelques exemples de fiches proposées :

- l'ABC de la planification d'un cours
- l'ABC de l'exposé et l'expression orale
- l'ABC des supports didactiques
- l'ABC des objectifs pédagogiques
- l'ABC de la participation dans les cours
- l'ABC de l'encadrement des travaux pratiques
- Etc.

Outils pour la formation à distance

FLE/FLS 09 - Accueil des élèves nouvellement arrivés en France

<http://pedagogie.ac-toulouse.fr/ariege-education/fle>

C'est le FLS qui occupe le devant de la scène sur le site de José Segura. En France, nombreux sont ceux qui travaillent avec des primo-arrivants dans des conditions parfois très difficiles (grands groupes hétérogènes). Sur ce site découvrez et partagez les des informations, des ressources, des astuces spécifiques au travail en FLS. Utilisez le Forum pour poser vos questions, consultez la bibliographie, les fiches à télécharger ou les textes officiels, découvrez les dispositifs d'accueil et vos droits.

Outils pour la formation à distance.

Les logiciels sociaux, kezaco ?

<http://www.openfing.org/educarnaval/index.php?2006/03/01/11-educarnaval-3-les-logiciels-sociaux-en-education>

Benoît Lacherez du blog "Educarnaval 3" vous invite à une plongée dans le futur du web où les logiciels sociaux et les fonctionnalités du web 2.0 permettent de nouveaux modes d'interactions et de communication.

Un article qui fourmille de liens passionnants pour en apprendre sur des outils comme les Folksonomies (une manière de partager vos sites préférés et de découvrir ceux des autres), Flickr'R (partagez vos photos et découvrez les photos de centaines d'autres), Skype ou le tableau blanc interactif...tous ces outils sont utilisés pédagogiquement par des enseignants qui en parlent sur leur blogs.

On trouve aussi quelques pépites de réflexions didactique sur "l'homme" en tant que "réseau pensant" et les conséquences sur le processus d'apprentissage et donc les méthodes d'enseignement. Bref, un article à ne rater sous aucun prétexte...

FORMATION CONTINUE

Conseils et rapports d'expériences pour l'intégration des Technologies de l'information et de la communication en classe

Application de principes cognitivistes et constructivistes à l'enseignement de l'écrit assisté par ordinateur : perceptions des étudiants

http://alsic.u-strasbg.fr/v08/caws/alsic_v08_11-rec6.htm

Comment utiliser les TICE pour motiver les apprenants ? On propose à des étudiants canadiens en FLS d'utiliser un environnement numérique de travail comme support de cours. L'enthousiasme suscité chez les apprenants, n'est que la partie émergée de l'iceberg tant l'expérience nous permet de nous rendre compte combien les apprenants s'investissent dans l'exploration du Français et prennent conscience de leurs stratégies d'apprentissage. L'expérience permet également d'étayer le bien fondé des thèses constructivistes et cognitivistes.

Réflexions et outils d'aide concernant la langue Française

Collocations et image de l'organisation lexicale

<http://www.edufle.net/Collocations-et-image-de-l>

La collocation c'est comme la prose de M. Jourdan, on en fait tous les jours sans même le savoir. Une collocation, c'est "un bisou baveux", "une respiration profonde", "attraper froid", etc., 2 mots que l'on retrouve souvent ensemble ou qui, accolés, ont un sens particulier. L'utilisation de collocation, c'est surtout ce qui fait la différence entre un discours qui paraît authentique ou pas ; d'où l'intérêt pour tout apprenant de FLE. A travers cette étude, vous vous familiariserez avec cette notion et prendrez conscience des mécanismes d'apprentissage et d'organisation du lexique. Votre approche de l'enseignement du vocabulaire s'en trouvera considérablement améliorée.

Débuter en phonétique avec le Casnav

http://www.ac-amiens.fr/pedagogie/arrivants/accueillir/fle_fl/phonetique/phonetique.htm

Vous êtes convaincu de l'intérêt de la phonétique dans votre pratique, mais ne savez pas par où commencer ? Sur sa page consacrée au FLE, le CASNAV propose une introduction à la phonétique : présentation de l'alphabet phonétique international, comment aider vos élèves à entendre puis acquérir un son, et un classement des sons du français pour rentrer en douceur dans le sujet.

Actualités professionnelles

Quel avenir pour le réseau culturel français à l'étranger ?

<http://www.edufle.net/Quel-avenir-pour-le-reseau>

La question est préoccupante. La fermeture de nombreux centres culturels en Europe et ailleurs inquiète, et le gouvernement ne cache pas ses intentions de réduire la présence culturelle française à l'étranger. Pour y voir plus clair, Isabelle Barrière présente une liste d'articles de journaux et de textes officiels analysant les orientations officielles et leurs conséquences.

Concours de correspondance

<http://www.fipf.org/concours2006.htm>

"Les familles du monde : entre tradition et modernité" tel est le thème de ce concours organisé par la Fédération internationale de professeurs de français. Faites correspondre vos adolescents sur ce thème avec ceux d'une autre classe et envoyez un dossier et 10 lettres à la FIPF pour avoir une chance de gagner. Vous trouverez la liste des partenaires et un lien pour trouver des correspondants sur le site.

Trucs et astuces informatiques

"Je cherche de l'information sur le Web et j'utilise Internet", un site qui vous simplifie l'Internet.

<http://www.ebsi.umontreal.ca/jetrouve/internet/index.htm>

Mais pourquoi tous ces gens passent-ils autant de temps sur l'Internet ? Que font-ils ? Et bien la réponse est "tout" ! Rechercher un voyage, chercher dans une encyclopédie, chercher des livres, des disques, l'actualité, faites votre shopping, vos démarches administratives, traduisez des textes, etc.

Apprenez très simplement à rechercher des informations sur la toile : quels outils ? Google ou Yahoo ? C'est quoi un métamoteur ? Comment formuler ses requêtes pour obtenir de meilleurs résultats ?

Mais Internet reste avant tout un formidable moyen de communication : courriel, chat, forums, liste de diffusion, ... découvrez ou redécouvrez tout ce monde et attention aux phénomènes de dépendance...

RSS ou mails : concurrence ou complémentarité ?

<http://www.inrp.fr/blogs/vst/index.php/2006/03/16/p136#more136>

Pour ceux qui ont déjà une adresse Internet et qui, à force de s'abonner aux listes de diffusion, aux lettres d'informations de chaque site visité, ont dépassé les 500 "messages non lus", il est temps de trouver une solution. En trois lettres : RSS.

Qui utilise la syndication RSS et pourquoi ? A l'heure de l'infobésité, il devient plus que nécessaire de trouver un moyen de s'orienter dans une jungle d'informations pour ne pas se laisser submerger. Grâce à cet article paru sur le Blog de la Veille Scientifique et Technologique de l'INRP, découvrez la syndication RSS, l'outil parfait pour obtenir l'information dont vous avez besoin, quand vous en avez besoin.

COUPS DE COEUR POUR LES APPRENANTS

Public d'enfants et d'adolescents

Toujours des mots, "Parole, parole, parole..."

<http://www.toujoursdesmots.com>

En plus de chansons et des dictées pour améliorer leur compréhension orale, vos élèves trouveront sur ce site une façon de faire connaissance avec les grands classiques de la chanson française. Par niveau, par artiste, un site très riche en chansons, en vocabulaire illustré et .gif animé qui plaira sûrement aux enfants et adolescents. Alors, lundi, si vos élèves arrivent en chantant "La bohème", ne vous étonnez de rien...

Les Quizz de TV5Monde

<http://www.tv5.org/TV5Site/jeunesse/quiz-accueil.php>

Attention, vos élèves vont adorer ! Les Quizz de TV5 Monde sont la façon la plus simple et la plus ludique de se familiariser avec la culture (française ou pas). Cinéma, musique, langue française, jeunesse, football, sciences, laissez-les papillonner et découvrir et se cultiver avec des dizaines de quizz du plus simple au plus compliqué. Pour tous les âges et tous les publics.

Public d'étudiants et d'adultes

Le grimoire

<http://french.chass.utoronto.ca/fre180/>

Une ressource stupéfiante rassemblant le matériel pédagogique du cours de Français de l'université de Toronto (Canada). Bien que n'ayant pas été mise à jour depuis 2000, vous trouverez sur ce site des cours et des exercices de grammaire, des cours de littérature avec des extraits d'œuvre, des glossaires, les examens et leurs versions corrigées. Le site d'adresse à des étudiants de niveau intermédiaire ou avancé.

Les Nouvelles en Français Facile

<http://www.eneff.be/fr/index.html>

Chaque mois, ENFF vous propose des articles sur l'actualité pour vous entraîner à lire et comprendre les médias. Les articles sont proposés à l'écrit et à l'oral, accompagnés par des fiches de vocabulaire et des exercices. ENFF propose un véritable programme de formation : travaillez 5 articles puis participez à un rendez-vous téléphonique pour travailler votre expression orale et obtenir des conseils et une analyse de vos points faibles. Ce service est en phase d'évaluation et est gratuit pour l'instant... pas de temps à perdre !

Cette semaine sur ADODOC

Radio Junior fait des bulles

<http://www.adodoc.net>

Cette semaine Adodoc te propose une activité pour le niveau 2 : découvre la vie d'un auteur de BD avec Radio Junior.

Contact :
cdpdamas@scs-net

Inscription :
cdp-tice-subscribe@domeus.fr

Désinscription :
cdp-tice-unsubscribe@domeus.fr